Jdg

Chapter 19

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

בְּיִשְׂרָאֵל	אֵין	וּמֶלֶךְ	הָהֵם	בַּיָּמִים	וַיְהִי	1
-இஸ்ரவேலில்	இல்லை	-மற்றும்-அரசன்	அந்த	-நாட்களில்	-மற்றும்-இருந்தது	
H3478	H0369	H4428	H1992	H3117	H1961	

הַר־	בְּיַרְכְּתֵי	גָּר	לֵוִי	אִישׁ	וַיְהִי
மலையின்-	-பக்கங்களில்	தங்கியிருந்தான்	லேவியன்	மனிதன்	-மற்றும்-இருந்தான்
H2022	H3411		H3881	H0376	H1961

פִּילֶגֶשׁ	אִשָּׁה	לוֹ	וַיִּקַּח־	אֶפְרַיִם
வைப்பாட்டியாக	பெண்ணை	-அவனுக்கு	-மற்றும்-எடுத்தான்-	எப்ராயிமின்
H6370	H0802		H3947	H0669

יְהוּדָה׃	לֶחֶםמִבֵּית
யூதாவின்	-பெத்லகேமிலிருந்து
H3063	H1035

> இஸ்ரவேலில் ராஜாவே இல்லாத அந்த நாட்களிலே, எப்பிராயீம் மலைகள் அருகே தங்கின ஒரு லேவியன் இருந்தான்; அவன் யூதாவிலுள்ள பெத்லெகேம் ஊராளாகிய ஒரு பெண்ணைத் தனக்கு மறுமனையாட்டியாக வைத்திருந்தான்.

וַתֵּלֶךְ	פִּילַגְשׁוֹ	עָלָיו	וַתִּזְנֶה	2
-மற்றும்-சென்றாள்	வைப்பாட்டி-அவனின்	-அவனுக்குஎதிராக	-மற்றும்-விபசாரசெய்தாள்	
H3212	H6370		H2181	

לֶחֶםבֵּית	אֶל־	אָבִיהָ	בֵּית	אֶל־	מֵאִתּוֹ
பெத்லகேமுக்கு	-நோக்கி	தந்தையின்-அவளின்	வீடு	-நோக்கி	-அவனிடமிருந்து
H1035	H0413	H0001		H0413	H0854

חֳדָשִׁים׃	אַרְבָּעָה	יָמִים	שָׁם	וַתְּהִי־	יְהוּדָה
மாதங்கள்	நான்கு	நாட்கள்	-அங்கே	-மற்றும்-இருந்தாள்-	யூதாவின்
H2320	H0702	H3117	H8033	H1961	H3063

> அவள் அவனுக்குத் துரோகமாக, விபச்சாரம்செய்து, அவனை விட்டு, யூதா தேசத்துப் பெத்லெகேம் ஊரிலிருக்கிற தன் தகப்பனுடைய வீட்டிற்குப் போய், அங்கே நான்கு மாதங்கள் வரை இருந்தாள்.

3
וַיָּקָם -மற்றும்-எழுந்தான்
אִישָׁהּ கணவன்-அவளின் H0376
וַיֵּלֶךְ -மற்றும்-சென்றான் H3212
אַחֲרֶיהָ -அவளைப்பின்தொடர்ந்து
לְדַבֵּר பேச H1696
עַל- -மேல்-
לִבָּהּ இருதயத்தில்-அவளின்
[להשיבו] [திரும்பக்கொண்டுவர] H7725
(לַהֲשִׁיבָהּ) திரும்பக்கொண்டுவர H7725
וְנַעֲרוֹ -மற்றும்-வேலைக்காரன்-அவனின் H5288
עִמּוֹ -அவனுடன்
וְצֶמֶד -மற்றும்-இரட்டை H6776
חֲמֹרִים கழுதைகள் H2543
וַתְּבִיאֵהוּ -மற்றும்-கொண்டுவந்தாள்-அவனை H0935
בֵּית வீடு
אָבִיהָ தந்தையின்-அவளின் H0001
וַיִּרְאֵהוּ -மற்றும்-கண்டான்-அவனை H7200
אֲבִי தந்தை H0001
הַנַּעֲרָה பெண்ணின் H5291
וַיִּשְׂמַח -மற்றும்-மகிழ்ந்தான் H8055
לִקְרָאתוֹ׃ எதிர்கொண்ட-அவனை H7125

அவளுடைய கணவன் அவளை சம்மதிக்கவும், அவளைத் திரும்ப அழைத்துவரவும், இரண்டு கழுதைகளை ஆயத்தப்படுத்தி, தன்னுடைய வேலைக்காரனைக் கூட்டிக்கொண்டு, அவளிடத்திற்குப் போனான்; அப்பொழுது அவள் அவனைத் தன்னுடைய தகப்பன் வீட்டிற்கு அழைத்துக்கொண்டு போனாள்; பெண்ணின் தகப்பன் அவனைப் பார்த்தபோது சந்தோஷமாக ஏற்றுக்கொண்டு,

4
וַיֶּחֱזַק- -மற்றும்-பிடித்தான்- H2388
בּוֹ -அவனை
חֹתְנוֹ மாமனார்-அவனின்
אֲבִי தந்தை H0001
הַנַּעֲרָה பெண்ணின் H5291
וַיֵּשֶׁב -மற்றும்-தங்கியிருந்தான் H3427
אִתּוֹ -அவனுடன் H0854
שְׁלֹשֶׁת மூன்று H7969
יָמִים நாட்கள் H3117
וַיֹּאכְלוּ -மற்றும்-சாப்பிட்டார்கள் H0398
וַיִּשְׁתּוּ -மற்றும்-குடித்தார்கள் H8354
וַיָּלִינוּ -மற்றும்-தங்கினார்கள்
שָׁם׃ -அங்கே H8033

பெண்ணின் தகப்பனான அவனுடைய மாமன் அவனை, மூன்றுநாட்கள் அங்கே தங்கும்படி சம்மதிக்கவைத்ததினால். அவன் அங்கே அவனோடிருந்தான்; அவர்கள் அங்கே சாப்பிட்டுக் குடித்து இரவு தங்கினார்கள்.

5
וַיְהִי -மற்றும்-இருந்தது H1961
בַּיּוֹם -நாளில் H3117
הָרְבִיעִי நான்காவது H7243
וַיַּשְׁכִּימוּ -மற்றும்-எழுந்தார்கள் H7925
בַבֹּקֶר -காலையில் H1242
וַיָּקָם -மற்றும்-எழுந்தான்
לָלֶכֶת செல்ல H3212
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
אֲבִי தந்தை H0001
הַנַּעֲרָה பெண்ணின் H5291
אֶל- -நோக்கி H0413
חֲתָנוֹ மாமனாரிடம்-அவனின் H2860
סְעָד தாங்கு H5582
לִבְּךָ இருதயத்தை-நினது
פַּת- துண்டு-
לֶחֶם அப்பம் H3899
וְאַחַר -மற்றும்-பின்னர்
תֵּלֵכוּ׃ செல்வீர்கள் H3212

நான்காம் நாள் அதிகாலையில் அவர்கள் எழுந்து, அவன் பயணப்படும்போது, பெண்ணின் தகப்பன் தன்னுடைய மருமகனை நோக்கி: கொஞ்சம் அப்பம் சாப்பிட்டு, உன்னுடைய மனதைத் தேற்றிக்கொள்; பின்பு நீங்கள் போகலாம் என்றான்.

יַחְדָּו	שְׁנֵיהֶם	וַיֹּאכְלוּ	וַיֵּשְׁבוּ	6
ஒன்றாக	இருவரும்	-மற்றும்-சாப்பிட்டார்கள்	-மற்றும்-உட்கார்ந்தார்கள்	
	H8147	H0398	H3427	

הָאִישׁ	אֶל־	הַנַּעֲרָה	אֲבִי	וַיֹּאמֶר	וַיִּשְׁתּוּ
மனிதனிடம்	-நோக்கி	பெண்ணின்	தந்தை	-மற்றும்-சொன்னான்	-மற்றும்-குடித்தார்கள்
H0376	H0413	H5291	H0001	H0559	H8354

לִבֶּךָ׃	וְיִטַב	וְלִין	נָא	הוֹאֶל־
இருதயம்-நினது	-மற்றும்-நன்றாகிருக்கட்டும்	-மற்றும்-தங்கு	தயவுசெய்து	சம்மதியுங்கள்-
	H3190		H4994	H2974

> அவர்கள் உட்கார்ந்து, இருவரும் சாப்பிட்டுக் குடித்தார்கள்; பெண்ணின் தகப்பன் அந்த மனிதனைப் பார்த்து: நீ தயவுசெய்து, உன்னுடைய இருதயம் மகிழ்ச்சியடைய இரவும் இரு என்றான்.

בּוֹ	וַיִּפְצַר־	לָלֶכֶת	הָאִישׁ	וַיָּקָם	7
-அவனை	-மற்றும்-வற்புறுத்தினான்-	செல்ல	மனிதன்	-மற்றும்-எழுந்தான்	
	H6484	H3212	H0376		

שָׁם׃	וַיָּלֶן	וַיָּשָׁב	חֹתְנוֹ
-அங்கே	-மற்றும்-தங்கினான்	-மற்றும்-திரும்பினான்	மாமனார்-அவனின்
H8033		H7725	

> அப்படியே போகும்படி அந்த மனிதன் எழுந்தபோது, அவனுடைய மாமன் அவனை வருந்திக்கொண்டதினால், அவன் அன்று இரவும் அங்கே இருந்தான்.

וַיֹּאמֶר	לָלֶכֶת	הַחֲמִישִׁי	בַיּוֹם	בַבֹּקֶר	וַיַּשְׁכֵּם	8
-மற்றும்-சொன்னான்	செல்ல	ஐந்தாவது	-நாளில்	-காலையில்	-மற்றும்-எழுந்தான்	
H0559	H3212	H2549	H3117	H1242	H7925	

וְהִתְמַהְמְהוּ	לְבָבְךָ	נָא	סְעָד־	הַנַּעֲרָה	אֲבִי
-மற்றும்-தாமதியுங்கள்	இருதயத்தை-நினது	தயவுசெய்து	தாங்கு-	பெண்ணின்	தந்தை
H4102	H3824	H4994	H5582	H5291	H0001

שְׁנֵיהֶם׃	וַיֹּאכְלוּ	הַיּוֹם	נְטוֹת	עַד־
இருவரும்	-மற்றும்-சாப்பிட்டார்கள்	நாளின்	சாய்தலின்	-வரையில்-
H8147	H0398	H3117	H5186	H5704

> ஐந்தாம் நாளிலே அவன் போகும்படி அதிகாலையில் எழுந்தபோது, பெண்ணின் தகப்பன்: இருந்து உன்னுடைய இருதயத்தைத் தேற்றிக்கொள் என்றான்; அப்படியே மாலைவரை இருந்து, இருவரும் சாப்பிட்டார்கள்.

9

וַיָּקָם	הָאִישׁ	לָלֶכֶת	הוּא	וּפִילַגְשׁוֹ
-மற்றும்-எழுந்தான்	மனிதன்	செல்ல	அவன்	-மற்றும்-வைப்பாட்டியும்-அவனின்
	H0376	H3212	H1931	H6370

וְנַעֲרוֹ	וַיֹּאמֶר	לוֹ	חֹתְנוֹ
-மற்றும்-வேலைக்காரனும்-அவனின்	-மற்றும்-சொன்னான்	-அவனிடம்	மாமனார்-அவனின்
H5288	H0559		

אֲבִי	הַנַּעֲרָה	הִנֵּה	נָא	רָפָה	הַיּוֹם	לַעֲרֹב	לִינוּ־
தந்தை	பெண்ணின்	இதோ	தயவுசெய்து	தளர்ந்தது	நாள்	மாலையாக	தங்குங்கள்-
H0001	H5291	H2009	H4994	H7503	H3117	H6150	

נָּא	הִנֵּה	חֲנוֹת	הַיּוֹם	לִין	פֹּה	וְיִיטַב
தயவுசெய்து	இதோ	பாளயமிடுதலின்	நாளின்	தங்கு	இங்கே	-மற்றும்-நன்றாகிருக்கட்டும்
H4994	H2009	H2583	H3117		H6311	H3190

לְבָבֶךָ	וְהִשְׁכַּמְתֶּם	מָחָר	לְדַרְכְּכֶם	וְהָלַכְתָּ
இருதயம்-நினது	-மற்றும்-எழுந்தீர்கள்	நாளை	-வழியில்-உங்களின்	-மற்றும்-செல்வாய்
H3824	H7925	H4279	H1870	H1980

לְאֹהָלֶךָ׃
-கூடாரத்திற்கு-நினது
H0168

> பின்பு அவனும், அவன் மறுமனையாட்டியும், அவன் வேலைக்காரனும் போகும்படி எழுந்தபோது, பெண்ணின் தகப்பனான அவனுடைய மாமன்: இதோ, பொழுது மறையப்போகிறது, சாயங்காலமுமானது; இரவு இங்கே இருங்கள்; பார், மாலைமயங்குகிற வேளையானது: உன்னுடைய இருதயம் சந்தோஷமாக இருக்கும்படி, இங்கே இரவு தங்கி நாளை அதிகாலையில் எழுந்து, உன்னுடைய வீட்டிற்குப் போகலாம் என்றான்.

10

וְלֹא־	אָבָה	הָאִישׁ	לָלוּן	וַיָּקָם	וַיֵּלֶךְ
-மற்றும்-இல்லை-	சம்மதித்தான்	மனிதன்	தங்க	-மற்றும்-எழுந்தான்	-மற்றும்-சென்றான்
H3808	H0014	H0376			H3212

וַיָּבֹא	עַד־	נֹכַח	יְבוּס	הִיא	יְרוּשָׁלִָם
-மற்றும்-வந்தான்	-வரையில்-	-முன்னிலையில்	யெபூஸின்	அது	எருசலேம்
H0935	H5704	H5227	H2982	H1931	H3389

וְעִמּוֹ	צֶמֶד	חֲמוֹרִים	חֲבוּשִׁים	וּפִילַגְשׁוֹ
-மற்றும்-அவனுடன்	இரட்டை	கழுதைகள்	கட்டியிருந்தன	-மற்றும்-வைப்பாட்டியும்-அவனின்
	H6776	H2543	H2280	H6370

עִמּוֹ׃
-அவனுடன்

> அந்த மனிதனோ, இரவு தங்க மனதில்லாமல், இரண்டு கழுதைகள்மேலும் சேணம்வைத்து, தன்னுடைய மறுமனையாட்டியைக் கூட்டிக்கொண்டு, எழுந்து புறப்பட்டு, எருசலேமாகிய எபூசுக்கு நேராக வந்தான்.

11 הֵ֣ם அவர்கள் H1992 | עִם־ -உடன்- | יְב֔וּס யெபூஸின் H2982 | וְהַיּ֖וֹם -மற்றும்-நாள் H3117 | רַ֣ד இறங்கினது H7286 | מְאֹ֑ד மிகவும் H3966 | וַיֹּ֨אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559

הַנַּ֜עַר வாலிபன் H5288 | אֶל־ -நோக்கி H0413 | אֲדֹנָ֗יו எஜமானனிடம்-அவனின் H0113 | לְכָה־ வாருங்கள்- H3212 | נָּ֛א தயவுசெய்து H4994

וְנָס֛וּרָה -மற்றும்-திரும்புவோம் H5493 | אֶל־ -நோக்கி H0413 | עִיר־ நகரை- | הַיְבוּסִ֥י யெபூசியரின் H2983 | הַזֹּ֖את இந்த H2063 | וְנָלִ֥ין -மற்றும்-தங்குவோம்

בָּֽהּ׃ -அதில்

> அவர்கள் எபூசுக்கு அருகே வரும்போது, இரவு நேரமானது; அப்பொழுது வேலைக்காரன் தன்னுடைய எஜமானை நோக்கி: எபூசியர்கள் இருக்கிற இந்தப் பட்டணத்திற்குப் போய், அங்கே இரவு தங்கலாம் என்றான்.

12 וַיֹּ֤אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 | אֵלָיו֙ -அவனிடம் H0413 | אֲדֹנָ֔יו எஜமானன்-அவனின் H0113 | לֹ֤א இல்லை H3808 | נָסוּר֙ திரும்பமாட்டோம் H5493

אֶל־ -நோக்கி H0413 | עִ֣יר நகரம் | נָכְרִ֗י அந்நியனின் H5237 | אֲשֶׁ֛ר -(உறவுச்சொல்)- | לֹא־ இல்லை- H3808 | מִבְּנֵ֥י -மகன்களிலிருந்து

יִשְׂרָאֵ֖ל இஸ்ரவேலின் H3478 | הֵ֑נָּה இங்கே H2008 | וְעָבַ֖רְנוּ -மற்றும்-கடந்துசெல்வோம் | עַד־ -வரையில்- H5704 | גִּבְעָֽה׃ கிப்யாவுக்கு H1390

> அதற்கு அவன் எஜமான் நாம் வழியைவிட்டு, இஸ்ரவேல் மக்களல்லாதவர்கள் இருக்கிற பட்டணத்திற்குப் போகக்கூடாது; அதற்கடுத்த கிபியாவரை போவோம் என்று சொல்லி,

13 וַיֹּ֣אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 | לְנַעֲר֔וֹ -வேலைக்காரனிடம்-அவனின் H5288 | לְךָ֥ வாருங்கள் H3212 | וְנִקְרְבָ֖ה -மற்றும்-நெருங்குவோம் H7126

בְּאַחַ֣ד -ஒன்றில் H0259 | הַמְּקֹמ֑וֹת இடங்களின் H4725 | וְלַ֣נּוּ -மற்றும்-தங்குவோம் | בַגִּבְעָ֔ה -கிப்யாவில் H1390 | א֖וֹ அல்லது | בָרָמָֽה׃ -ராமாவில் H7414

> தன்னுடைய வேலைக்காரனைப் பார்த்து: நாம் கிபியாவிலாவது ராமாவிலாவது இரவு தங்கும்படி, அவைகளில் ஒரு இடத்திற்குப் போய்ச்சேர நடந்துபோவோம் வா என்றான்.

14 וַֽיַּעַבְר֖וּ -மற்றும்-கடந்தார்கள் | וַיֵּלֵ֑כוּ -மற்றும்-சென்றார்கள் H3212 | וַתָּבֹ֤א -மற்றும்-முழுகினது H0935 | לָהֶם֙ -அவர்களுக்கு | הַשֶּׁ֔מֶשׁ சூரியன் H8121

אֵ֥צֶל அருகில் H0681 | הַגִּבְעָ֖ה கிப்யாவின் H1390 | אֲשֶׁ֥ר -(உறவுச்சொல்)- | לְבִנְיָמִֽן׃ -பென்யாமீனின் H1144

> அப்படியே அதற்கடுத்து நடந்துபோனார்கள்; பென்யமீன் நாட்டைச் சேர்ந்த கிபியாவின் அருகில் வரும்போது, சூரியன் மறைந்துபோனது.

15

וַיָּסֻרוּ	שָׁם	לָבוֹא	לָלוּן	בַּגִּבְעָה	וַיָּבֹא
-மற்றும்-திரும்பினார்கள்	-அங்கே	வர	தங்க	-கிப்யாவில்	-மற்றும்-வந்தான்
H5493	H8033	H0935		H1390	H0935

וַיֵּשֶׁב	בִּרְחוֹב	הָעִיר	וְאֵין	אִישׁ	מְאַסֵּף־
-மற்றும்-உட்கார்ந்தான்	-தெருவில்	நகரத்தின்	-மற்றும்-இல்லை	மனிதன்	சேகரிப்பவன்-
H3427	H7339		H0369	H0376	H0622

אוֹתָם	הַבַּיְתָה	לָלוּן׃
-(குறிப்பான்)--அவர்களை	-வீட்டிற்குள்	தங்க
H0853		

> ஆகையால் கிபியாவிலே வந்து இரவு தங்கும்படி, வழியைவிட்டு அந்த இடத்திற்குப் போனார்கள்; அவன் பட்டணத்திற்குள் போனபோது, இரவு தங்குவதற்கு அவர்களை வீட்டிலே சேர்த்துக்கொள்பவர்கள் இல்லாததினால், வீதியில் உட்கார்ந்தான்.

16

וְהִנֵּה	אִישׁ	זָקֵן	בָּא	מִן־	מַעֲשֵׂהוּ
-மற்றும்-இதோ	மனிதன்	மூத்தவன்	வந்தான்	-இலிருந்து-	வேலையிலிருந்து-அவனின்
H2009	H0376	H2205	H0935		H4639

מִן־	הַשָּׂדֶה	בָּעֶרֶב	וְהָאִישׁ	מֵהַר	אֶפְרַיִם
-இலிருந்து-	வயலிலிருந்து	-மாலையில்	-மற்றும்-மனிதன்	-மலையிலிருந்து	எப்ராயிமின்
		H6153	H0376	H2022	H0669

וְהוּא־	גָר	בַּגִּבְעָה	וְאַנְשֵׁי	הַמָּקוֹם
-மற்றும்-அவன்-	தங்கியிருந்தான்	-கிப்யாவில்	-மற்றும்-மனிதர்கள்	இடத்தின்
H1931		H1390	H0376	H4725

בְּנֵי יְמִינִי׃
பென்யாமீனியர்
H1145

> வயலிலே வேலைசெய்து, மாலையிலே திரும்புகிற ஒரு முதியவர் வந்தார்; அந்த மனிதனும் எப்பிராயீம் மலைதேசத்தை சார்ந்தவன், அவன் கிபியாவிலே வாழ வந்தான்; அந்த இடத்தின் மனிதர்களோ பென்யமீனர்கள்.

17

וַיִּשָּׂא	עֵינָיו	וַיַּרְא	אֶת־
-மற்றும்-உயர்த்தினான்	கண்களை-அவனின்	-மற்றும்-கண்டான்	-(குறிப்பான்)-
H5375		H7200	H0853

הָאִישׁ	הָאֹרֵחַ	בִּרְחֹב	הָעִיר	וַיֹּאמֶר	הָאִישׁ	הַזָּקֵן
மனிதனை	பயணியை	-தெருவில்	நகரத்தின்	-மற்றும்-சொன்னான்	மனிதன்	மூத்தவன்
H0376	H0732	H7339		H0559	H0376	H2205

אָנָה	תֵלֵךְ	וּמֵאַיִן	תָּבוֹא׃
எங்கே	செல்கிறாய்	-மற்றும்-எங்கிருந்து	வருகிறாய்
H0575	H3212	H0370	H0935

> அந்த முதியவர் தன்னுடைய கண்களை ஏறெடுத்துப் பட்டணத்து வீதியில் அந்த பயணியைப் பார்த்து: எங்கே போகிறாய், எங்கேயிருந்து வந்தாய் என்று கேட்டான்.

וַיֹּ֣אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 · אֵלָ֗יו -அவனிடம் H0413 · עֹבְרִ֨ים கடந்துசெல்கிறோம் · אֲנַ֜חְנוּ நாங்கள் H0587 · מִבֵּית־לֶ֣חֶם -பெத்லகேமிலிருந்து H1035 18

יְהוּדָה֮ யூதாவின் H3063 · עַד־ -வரையில்- H5704 · יַרְכְּתֵ֣י பக்கங்களை H3411 · הַר־ மலையின்- H2022 · אֶפְרַ֗יִם எப்ராயிமின் H0669 · מִשָּׁ֣ם -அங்கிருந்து H8033 · אָנֹ֔כִי நான் H0595

וָאֵלֵ֕ךְ -மற்றும்-சென்றேன் H3212 · עַד־ -வரையில்- H5704 · לֶ֣חֶםבֵּית பெத்லகேமுக்கு H1035 · יְהוּדָ֑ה யூதாவின் H3063 · וְאֶת־ -மற்றும்-(குறிப்பான்)- H0853 · בֵּ֤ית வீடு

יְהוָה֙ யெகோவாவின் H3068 · אֲנִ֣י நான் H0589 · הֹלֵ֔ךְ செல்கிறேன் H1980 · וְאֵ֣ין -மற்றும்-இல்லை H0369 · אִ֔ישׁ மனிதன் H0376 · מְאַסֵּ֥ף சேகரிப்பவன் H0622

אוֹתִ֖י -(குறிப்பான்)--என்னை H0853 · הַבָּֽיְתָה׃ -வீட்டிற்குள்

> அதற்கு அவன்: நாங்கள் யூதாவிலுள்ள ஊராகிய பெத்லெகேமிலிருந்து வந்து, எப்பிராயீம் மலைத்தேசத்தின் மிகவும் தொலை தூரம் வரைப் போகிறோம்; நான் அந்த இடத்தைச் சேர்ந்தவன்; யூதாவிலுள்ள பெத்லெகேம்வரைப் போய்வந்தேன், நான் யெகோவாவுடைய ஆலயத்திற்குப் போகிறேன்; இங்கே என்னை வீட்டிலே ஏற்றுக்கொள்பவர்கள் ஒருவரும் இல்லை.

וְגַם־ -மற்றும்--கூட H1571 · תֶּ֤בֶן வைக்கோல் H8401 · גַּם־ -கூட- H1571 · מִסְפּוֹא֙ தீவனம் H4554 · יֵ֣שׁ உண்டு H3426 · לַחֲמוֹרֵ֔ינוּ -கழுதைகளுக்கு-நமது H2543 19

וְגַ֣ם -மற்றும்--கூட H1571 · לֶ֣חֶם அப்பம் H3899 · וָיַ֤יִן -மற்றும்-திராட்சைரசம் H3196 · יֶשׁ־ உண்டு- H3426 · לִ֔י -எனக்கு

וְלַאֲמָתֶ֔ךָ -மற்றும்--அடிமைப்பெண்ணிடம்-நினது H0519 · וְלַנַּ֖עַר -மற்றும்--வாலிபனுக்கு H5288 · עִם־ -உடன்-

עֲבָדֶ֑יךָ அடியாட்களிடம்-நினது H5650 · אֵ֥ין இல்லை H0369 · מַחְס֖וֹר குறைவு H4270 · כָּל־ எல்லா- H3605 · דָּבָֽר׃ காரியத்தின் H1697

> எங்கள் கழுதைகளுக்கு வைக்கோலும் தீவனமும் உண்டு; எனக்கும் உமது அடியாளுக்கும் உமது அடியானோடிருக்கிற வேலைக்காரனுக்கும் ரொட்டியும் திராட்சை ரசமும் உண்டு; ஒன்றிலும் குறைவில்லை என்றான்.

וַיֹּ֨אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 · הָאִ֤ישׁ மனிதன் H0376 · הַזָּקֵן֙ மூத்தவன் H2205 · שָׁל֣וֹם சமாதானம் H7965 · לָ֔ךְ -நினக்கு · רַ֥ק கேவலம் H7535 · כָּל־ எல்லா- H3605 20

מַחְסוֹרְךָ֖ குறைவு-நினது H4270 · עָלָ֑י -என்மேல் · רַ֥ק கேவலம் H7535 · בָּרְח֖וֹב -தெருவில் H7339 · אַל־ வேண்டாம்- H0408 · תָּלַֽן׃ தங்காதீர்கள்

> அப்பொழுது அந்த முதியவர்: உனக்குச் சமாதானம் உண்டாவதாக; உன் குறைவுகளெல்லாம் என்மேல் இருக்கட்டும்; வீதியிலேமட்டும் இரவு தங்கவேண்டாம் என்று சொல்லி,

21

וַיְבִיאֵהוּ -மற்றும்-கொண்டுவந்தான்-அவனை H0935
לְבֵיתוֹ -வீட்டிற்கு-அவனின்
]וַיָּבָול[[-மற்றும்-தீவனம்கொடுத்தான்]

)וַיָּבָול(-மற்றும்-தீவனம்கொடுத்தான்
לַחֲמוֹרִים -கழுதைகளுக்கு H2543
וַֽיִּרְחֲצוּ -மற்றும்-கழுவினார்கள் H7364

רַגְלֵיהֶם பாதங்களை-அவர்களின் H7272
וַיֹּאכְלוּ -மற்றும்-சாப்பிட்டார்கள் H0398
וַיִּשְׁתּוּ׃ -மற்றும்-குடித்தார்கள் H8354

> அவனைத் தன்னுடைய வீட்டிற்குள் அழைத்துக்கொண்டுபோய், கழுதைகளுக்குத் தீவனம் போட்டான்; அவர்கள் தங்கள் கால்களைக் கழுவிக்கொண்டு, சாப்பிட்டுக் குடித்தார்கள்.

22

הֵמָּה அவர்கள் H1992
מֵיטִיבִים மகிழ்ச்சியடைந்தார்கள் H3190
אֶת־ -(குறிப்பான்)- H0853
לִבָּם இருதயத்தை-அவர்களின்
וְהִנֵּה -மற்றும்-இதோ H2009

אַנְשֵׁי மனிதர்கள் H0376
הָעִיר நகரத்தின்
אַנְשֵׁי மனிதர்கள் H0376
בְנֵי־ மகன்கள்-
בְלִיַּעַל பெலியாலின் H1100
נָסַבּוּ சூழ்ந்தார்கள் H5437
אֶת־ -(குறிப்பான்)- H0853

הַבַּיִת வீட்டை
מִתְדַּפְּקִים தட்டினார்கள் H1849
עַל־ -மேல்-
הַדָּלֶת கதவின்
וַיֹּאמְרוּ -மற்றும்-சொன்னார்கள் H0559
אֶל־ -நோக்கி H0413
הָאִישׁ மனிதனிடம் H0376

בַּעַל உடைமையாளன் H1167
הַבַּיִת வீட்டின்
הַזָּקֵן மூத்தவனே H2205
לֵאמֹר சொல்லி H0559
הוֹצֵא வெளியேகொண்டுவா H3318
אֶת־ -(குறிப்பான்)- H0853

הָאִישׁ மனிதனை H0376
אֲשֶׁר־ -(உறவுச்சொல்)--
בָּא வந்தான் H0935
אֶל־ -நோக்கி H0413
בֵּיתְךָ வீட்டிற்கு-நினது

וְנֵדָעֶנּוּ׃ -மற்றும்-அறிவோம்-அவனை H3045

> அவர்கள் மனமகிழ்ச்சியாக இருக்கிறபோது, இதோ, அந்த ஊர் துன்மார்க்க மனிதர்களில் சிலர் அந்த வீட்டைச் சூழ்ந்துகொண்டு, கதவைத் தட்டி: உன் வீட்டிலே வந்த அந்த மனிதனை, நாங்கள் அவனோடு உறவுகொள்ளும்படி, வெளியே கொண்டுவா என்று வீட்டுக்காரனாகிய அந்த முதியவரோடு சொன்னார்கள்.

23

וַיֵּצֵא -மற்றும்-வெளியேவந்தான் H3318
אֲלֵיהֶם -அவர்களிடம் H0413
הָאִישׁ மனிதன் H0376
בַּעַל உடைமையாளன் H1167
הַבַּיִת வீட்டின்
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
אֲלֵהֶם -அவர்களிடம் H0413
אַל־ வேண்டாம்- H0408
אַחַי சகோதரர்களே-எனது H0251
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תָּרֵעוּ தீமைசெய்யாதீர்கள்
נָא தயவுசெய்து H4994
אַחֲרֵי -பின்னர்
אֲשֶׁר־ -(உறவுச்சொல்)--
בָּא வந்தான் H0935
הָאִישׁ மனிதன் H0376
הַזֶּה இந்த H2088
אַל־ வேண்டாம்- H0413
בֵּיתִי வீட்டிற்கு-எனது
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תַּעֲשׂוּ செய்யாதீர்கள்
אֶת־ -(குறிப்பான்)- H0853
הַנְּבָלָה மூடத்தனத்தை H5039
הַזֹּאת׃ இந்த H2063

> அப்பொழுது வீட்டுக்காரனான அந்த மனிதன் வெளியே அவர்களிடத்தில் போய்: இப்படிச்செய்யவேண்டாம்; என் சகோதரர்களே, இப்படிப்பட்ட தீமையைச் செய்யவேண்டாம்; அந்த மனிதன் என்னுடைய வீட்டிற்குள் வந்திருக்கும்போது, இப்படிப்பட்ட மதிகேட்டைச் செய்ய வேண்டாம்.

24

הִנֵּה இதோ H2009
בִתִּי மகளை-எனது H1323
הַבְּתוּלָה கன்னியை H1330
וּפִילַגְשֵׁהוּ -மற்றும்-வைப்பாட்டியை-அவனின் H6370
אוֹצִיאָה־ வெளியேகொண்டுவருவேன்- H3318
נָּא தயவுசெய்து H4994
אוֹתָם -(குறிப்பான்)--அவர்களை H0853
וְעַנּוּ -மற்றும்-தாழ்த்துங்கள்
אוֹתָם -(குறிப்பான்)--அவர்களை H0853
וַעֲשׂוּ -மற்றும்-செய்யுங்கள்
לָהֶם -அவர்களுக்கு
הַטּוֹב நல்லதை
בְּעֵינֵיכֶם -கண்களில்-உங்களின்
וְלָאִישׁ -மற்றும்--மனிதனிடம் H0376
הַזֶּה இந்த H2088
לֹא இல்லை H3808
תַעֲשׂוּ செய்யாதீர்கள்
דְּבַר காரியத்தை H1697
הַנְּבָלָה மூடத்தனத்தின் H5039
הַזֹּאת׃ இந்த H2063

> இதோ, கன்னிப்பெண்ணாகிய என்னுடைய மகளும், அந்த மனிதனுடைய மறுமனையாட்டியும் இருக்கிறார்கள்; அவர்களை உங்களிடத்தில் வெளியே கொண்டுவருகிறேன்; அவர்களை அவமானப்படுத்தி, உங்கள் பார்வைக்குச் சரியானபடி அவர்களுக்குச் செய்யுங்கள்; ஆனாலும் இந்த மனிதனுக்கு அப்படிப்பட்ட மதிகேடான காரியத்தைச் செய்யவேண்டாம் என்றான்.

25
וְלֹא־ -மற்றும்-இல்லை- H3808
אָבוּ சம்மதித்தார்கள் H0014
הָאֲנָשִׁים மனிதர்கள் H0376
לִשְׁמֹעַ கேட்க H8085
לוֹ -அவனிடம்
וַיַּחֲזֵק -மற்றும்-பிடித்தான் H2388

הָאִישׁ மனிதன் H0376
בְּפִילַגְשׁוֹ -வைப்பாட்டியில்-அவனின் H6370
וַיֹּצֵא -மற்றும்-வெளியேகொண்டுவந்தான் H3318
אֲלֵיהֶם -அவர்களிடம் H0413

הַחוּץ வெளியே H2351
וַיֵּדְעוּ -மற்றும்-அறிந்தார்கள் H3045
אוֹתָהּ -(குறிப்பான்)--அவளை H0853
וַיִּתְעַלְּלוּ־ -மற்றும்-கோழைப்படுத்தினார்கள்-

בָהּ -அவளை
כָּל־ எல்லா- H3605
הַלַּיְלָה இரவை H3915
עַד־ -வரையில்- H5704
הַבֹּקֶר காலையின் H1242
וַיְשַׁלְּחוּהָ -மற்றும்-விடுவித்தார்கள்-அவளை H7971

]בעלות[[ஏறும்போது] H5927
)כַּעֲלוֹת(-(ஒப்பிடுச்சொல்)--ஏறும்போது H5927
הַשָּׁחַר׃ வைகறையின் H7837

> அந்த மனிதர்கள் அவன் சொல்லைக் கேட்கவில்லை; அப்பொழுது அந்த மனிதன் தன்னுடைய மறுமனையாட்டியைப் பிடித்து, அவர்களிடத்தில் வெளியே கொண்டுவந்து விட்டான்; அவர்கள் அவளை பலாத்காரம் செய்து, இரவு முழுவதும் அவளை மோசமாக நடத்தி, அதிகாலையில் அவளைப் போகவிட்டார்கள்.

26
וַתָּבֹא -மற்றும்-வந்தாள் H0935
הָאִשָּׁה பெண்ண் H0802
לִפְנוֹת -திரும்பும்போது H6437
הַבֹּקֶר காலையின் H1242
וַתִּפֹּל -மற்றும்-விழுந்தாள் H5307
פֶּתַח வாயில் H6607

בֵּית־ வீட்டின்-
הָאִישׁ மனிதனின் H0376
אֲשֶׁר־ -(உறவுச்சொல்)--
אֲדוֹנֶיהָ எஜமானன்-அவளின் H0113
שָׁם -அங்கே H8033
עַד־ -வரையில்- H5704

הָאוֹר׃ வெளிச்சத்தின் H0216

> விடிவதற்கு முன்னே அந்தப் பெண் வந்து, வெளிச்சமாகும்வரை அங்கே தன்னுடைய எஜமான் இருந்த வீட்டுவாசற்படியிலே விழுந்துகிடந்தாள்.

27
וַיָּקָם -மற்றும்-எழுந்தான்
אֲדֹנֶיהָ எஜமானன்-அவளின் H0113
בַּבֹּקֶר -காலையில் H1242
וַיִּפְתַּח -மற்றும்-திறந்தான்
דַּלְתוֹת கதவுகளை

הַבַּיִת வீட்டின்
וַיֵּצֵא -மற்றும்-வெளியேவந்தான் H3318
לָלֶכֶת செல்ல H3212
לְדַרְכּוֹ -வழியில்-அவனின் H1870
וְהִנֵּה -மற்றும்-இதோ H2009
הָאִשָּׁה பெண்ண் H0802

פִּילַגְשׁוֹ வைப்பாட்டியும்-அவனின் H6370
נֹפֶלֶת விழுந்திருந்தாள் H5307
פֶּתַח வாயில் H6607
הַבַּיִת வீட்டின்
וְיָדֶיהָ -மற்றும்-கைகள்-அவளின் H3027

עַל־ -மேல்-
הַסַּף׃ வாசலின்

> அவள் எஜமான் காலையில் எழுந்திருந்து வீட்டின் கதவைத் திறந்து, தன்னுடைய வழியே போகப் புறப்படுகிறபோது, இதோ, அவன் மறுமனையாட்டியாகிய பெண் வீட்டுவாசலுக்கு முன் தன்னுடைய கைகளை வாசற்படியின்மேல் வைத்தவளாகக் கிடந்தாள்.

28
וַיֹּ֧אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
אֵלֶ֛יהָ -அவளிடம் H0413
ק֥וּמִי எழு
וְנֵלֵ֖כָה -மற்றும்-செல்வோம் H3212
וְאֵ֣ין -மற்றும்-இல்லை H0369

עֹנָ֑ה பதிலளிப்பவள்
וַיִּקָּחֶ֙הָ֙ -மற்றும்-எடுத்தான்-அவளை H3947
עַֽל־ -மேல்-
הַחֲמ֔וֹר கழுதையின் H2543
וַיָּ֣קָם -மற்றும்-எழுந்தான்

הָאִ֔ישׁ மனிதன் H0376
וַיֵּלֶ֖ךְ -மற்றும்-சென்றான் H3212
לִמְקֹמֽוֹ׃ -இடத்திற்கு-அவனின் H4725

எழுந்திரு போவோம் என்று அவன் அவளோடே சொன்னதற்கு அவள் பதில் சொல்லவில்லை. அப்பொழுது அந்த மனிதன் அவளைக் கழுதையின்மேல் போட்டுக்கொண்டு, பயணப்பட்டு, தன்னுடைய இடத்திற்குப் போனான்.

29
וַיָּבֹ֣א -மற்றும்-வந்தான் H0935
אֶל־ -நோக்கி H0413
בֵּיתוֹ֒ வீட்டிற்கு-அவனின்
וַיִּקַּ֣ח -மற்றும்-எடுத்தான் H3947
אֶת־ -(குறிப்பான்)- H0853

הַֽמַּאֲכֶ֗לֶת கத்தியை H3979
וַיַּחֲזֵ֤ק -மற்றும்-பிடித்தான் H2388
בְּפִֽילַגְשׁוֹ֙ -வைப்பாட்டியில்-அவனின் H6370
וַֽיְנַתְּחֶ֙הָ֙ -மற்றும்-துண்டித்தான்-அவளை H5408

לַעֲצָמֶ֔יהָ -எலும்புகளால்-அவளின் H6106
לִשְׁנֵ֥ים -பன்னிரண்டு H8147
עָשָׂ֖ר பன்னிரண்டு H6240
נְתָחִ֑ים துண்டங்களாக H5409

וַֽיְשַׁלְּחֶ֔הָ -மற்றும்-அனுப்பினாள்-அவளை H7971
בְּכֹ֖ל -எல்லா H3605
גְּב֥וּל எல்லை H1366
יִשְׂרָאֵֽל׃ இஸ்ரவேலின் H3478

அந்த லேவியன் வீட்டிற்கு வந்தபோது, ஒரு கத்தியை எடுத்து, தன்னுடைய மறுமனையாட்டியைப் பிடித்து, அவளை அவளுடைய எலும்புகளோடு பன்னிரண்டு துண்டுகளாக்கி, இஸ்ரவேலின் எல்லைகளுக்கெல்லாம் அனுப்பினான்.

30
וְהָיָ֣ה -மற்றும்-இருந்தது H1961
כָל־ எல்லா- H3605
הָרֹאֶ֗ה பார்ப்பவன் H7200
וְאָמַר֙ -மற்றும்-சொல்வான் H0559
לֹֽא־ இல்லை- H3808
נִהְיְתָ֤ה நடந்ததில்லை H1961

וְלֹֽא־ -மற்றும்-இல்லை- H3808
נִרְאֲתָה֙ காணப்பட்டதில்லை H7200
כָּזֹ֔את இப்படியானது H2063
לְמִיּ֞וֹם -நாளிலிருந்து H3117
עֲל֤וֹת ஏறினார்கள் H5927

בְּנֵֽי־ மகன்கள்-
יִשְׂרָאֵל֙ இஸ்ரவேலின் H3478
מֵאֶ֣רֶץ -நிலத்திலிருந்து H0776
מִצְרַ֔יִם எகிப்தின் H4714
עַ֖ד -வரையில் H5704
הַיּ֣וֹם நாள் H3117
הַזֶּ֑ה இந்த H2088

שִֽׂימוּ־ வையுங்கள்-
לָכֶ֥ם -உங்களுக்கு
עָלֶ֛יהָ -மேல்-அதன்
עֻ֖צוּ ஆலோசியுங்கள் H5779
וְדַבֵּֽרוּ׃ -மற்றும்-பேசுங்கள் H1696
פ ¶

அப்பொழுது அதைப் பார்த்தவர்கள் எல்லோரும், இஸ்ரவேல் மக்கள் எகிப்திலிருந்து புறப்பட்ட நாளிலிருந்து இந்த நாள்வரைக்கும் இதைப்போன்ற காரியம் செய்யப்படவும் இல்லை, காணப்படவும் இல்லை; இந்தக் காரியத்தைப்பற்றி யோசித்து, ஆலோசனை செய்து, செய்யவேண்டியது என்னவென்று சொல்லுங்கள் என்றார்கள்.